

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・中文

No. 352

発行:埼玉県上尾市市民協働推進課

s53000@city.ageo.lg.jp

2023年5月

「你好窗口」的服务和「你好消息」的发行都是由上尾市市民协働推进课负责监督管理

検診

<個別検診>

実施医療機関で受ける検診です。実施期間は5月から11月までです。胃がん(内視鏡)検診のみ、7月~2024年1月実施。対象年齢は、2024年3月31日時点の年齢です。

大腸がん検診

対象: 40歳以上の人

費用: 400円

子宮がん検診

対象: 20歳以上の女性

(2年に1回、前年度市の検診未受診の人)

費用: 頸部 750円

頸体部 1,000円

前立腺がん検診

対象: 50歳以上の男性

費用: 350円

骨粗しょう症検診

対象: 40、45、50、55、60、63、65、68、70歳の女性

費用: 500円

肝炎ウイルス検診 (B型・C型)

対象: 40歳以上で今まで市の検診を受けたことのない人

費用: 650円

肺がん・結核検診

対象: 40歳以上の人

(肺がん・結核の集団検診を受ける人を除く)

費用: 胸部X線 650円

タン検査 400円

(X線検査を受ける人の内、50歳以上で

喫煙指数が600以上となる人が対象)

* 65歳以上の方は、政令で結核検診を受けることを



健康検査

<個別検査>

在实施医疗机构实施的检查。实施期间为5月起至11月止。特别胃癌(内视镜)检查实施期间为7月起至2024年1月止。对象年龄为至2024年3月31日的年龄。

大腸癌検査

対象: 40歳以上の人

費用: 400 日元

子宮癌検査

対象: 20歳以上の女性(2年に1回、去年度没有接受过上尾市实施的检查的人)

費用: 颈部検査 750 日元

頸体部検査 1000 日元

前立腺癌検査

対象: 50歳以上の男性

費用: 350 日元

骨質疏松症検査

対象: 40、45、50、55、60、63、65、68、70歳の女性

費用: 500 日元

肝炎病毒検査 (B型・C型)

対象: 40歳以上、以前没有接受过上尾市实施的检查的人

費用: 650 日元

肺癌・結核検査

対象: 40歳以上の人(接受集体肺癌・結核检查的人除外)

費用: 胸部X光検査 650 日元

痰検査 400 日元

(接受X光检查的人之中50歳以上の人、抽烟指数600以上の人)

*对65歳以上の人、依政府命令的规定必须接受结核



義務付けています。

これらの検診は申し込み不要。対象者には4月下旬に受診券を送りましたので、実施医療機関に予約して受診してください。受診券は実施期間が終わる11月30日(木)まで大切に保管してください。

胃がん(内視鏡)検診

対象：50歳以上の人(集団検診の胃がんX線バリウム検診を受ける人を除く。2年に1回)

費用：3,000円

定員：1,000人(定員に達した時点で締め切ります)

20～30歳代ヘルスチェック

対象：職場で健診を受ける機会のない

20～30歳の人

検査内容：身体計測・血圧・尿・貧血
血糖検査など

費用：950円

成人歯科健康診査

対象：40歳以上の人

費用：600円

(外出困難な人のための訪問歯科は1,500円)

これらの検診の申し込みは、東・西保健センター、保険年金課(市役所1階)、各支所・出張所・公民館で直接、または、「2023年度健康カレンダー」についている申込書に必要事項を書いて、西保健センターへ郵送またはファックスしてください。受診券が届いたら、実施医療機関に予約し受診してください。

→ 西保健センター

(〒362-0074 春日2-10-33)

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355

オンラインで申込み

5月1日から、一部の検診の申し込みをオンラインで受け付けます。4月末に送った「個別検診受診券」に記載

されている「受診番号」が必要になります。

集団検診：胃がん検診・肺がん結核検診・乳がん検診

受診日と時間を指定できます。

個別検診：胃がん(内視鏡)検診・成人歯科健康診査

受診券の交付申込みのみ受け付けます。

→ 西保健センター

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355



検査。

以上検査不用報名。已于4月下旬向对象者邮寄受診券，收到后请向医疗机关预约接受检查。请到实施期间结束的11月30日(星期四)保管受診券。

胃癌(内视镜)検査

対象：50歳以上の人(接受集体胃癌光钡检查的人除外。两年一次。)

費用：3000日元

定員：1000人(达到定员就停止受理报名)

20岁～39岁的健康検査

対象：在工作单位没有机会接受健康检查的20～39岁的人

検査内容：量身长和体重，検査血压・尿・貧血和血糖等

費用：950日元

成人牙科健康検査

対象：40歳以上の人

費用：600日元

(对于外出困难的人，牙医到家里治疗时为1500日元)

以上検査請向东・西保健中心，保険年金課(市役所1楼)，各支所・各出張所和公民館直接報名申請。或請在「2023年度健康カレンダー(健康日程表)」里的報名书上填写必要事項后，郵寄或傳真給西保健中心報名申請。領取受診券后，請向實施醫療機關預約后接受檢查。

→ 西保健中心(西保健センター)

(〒362-0074 春日2-10-33)

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355

网上报名

5月1日起一部分健康検査可以在网上報名。報名时需要已于4月底郵寄的「個別検診受診券(个别検査受診券)」上記載的「受診番号(受診号码)」。

集体検査：胃癌検査，肺癌・結核検査，乳癌検査
可以指定接受検査日期及時間

个别検査：胃癌(内视镜)検査，成人牙科健康検査
只交给受診券

→ 西保健中心

Tel. 048-774-1411

Fax 048-776-7355



新型コロナウイルスワクチン接種

5月8日(月)から、以下の方を対象にワクチン「令和5年春開始接種」が始まります(無料)。

対象者

初回接種を完了し、前回接種から3ヶ月経過した以下の方

- ① 65歳以上の方
- ② 基礎疾患のある方(5~64歳)
- ③ 医療・介護従事者など

*②、③の方で、過去に申請をしていない方は、申請が必要です。以下のいずれかの方法で申請してください。なお、65歳以上の方は申請の必要はありません。

・上尾市コールセンター

(英語・中国語・韓国語でも対応)

Tel. 0570-002-203

毎日 午前9時~午後5時

・上尾市ホームページ

予約方法

・市予約サイト

・上尾市コールセンター

Tel. 0570-002-203



国民年金保険料の

産前産後期間免除制度

妊娠または出産した人は、申請により出産前後の一定期間の国民年金保険料の納付が免除されます。

対象：国民年金第1号被保険者で、出産日が2019年2月1日以降の人

対象期間：出産予定月の前月から4か月間

(多胎妊娠の場合は、出産予定月の3か月前から6か月間)

申込み：出産予定日の6か月前から、直接、保険年金課へ。母子健康手帳、年金手帳または基礎年金番号通知書、本人確認ができる物(在留カードなど)を持って来てください。

→ 保険年金課

Tel. 048-775-5137 / Fax 048-775-9827

大宮年金事務所

Tel. 048-652-3399

新型コロナウイルス疫苗接種

5月8日(星期一)起对符合以下条件的人开始「令和5年春期开始接种」。(免费)

対象者

初次接种完毕，离前次接种后已经过3个月的人

- ① 65岁以上的人
- ② 有基础疾病的人(5~64岁)
- ③ 医疗・介護従事者等

*②、③の人之中过去没有申请的人，这次必需申请。请用以下方法申请。65岁以上的人不用申请。

・上尾市专线电话

(对应语言 英语・中文・韩国语)

Tel. 0570-002-203

每天 上午9点~下午5点

・上尾市官方主页

预约方法

・上尾市预约网站

・上尾市专线电话

Tel. 0570-002-203



在生产前后期间免除国民年金保险费制度

怀孕或生产的人经申请后在生产前后的一定期间可以免除国民年金保险费。

对象：国民年金底1号被保险者，生产日期在2019年2月1日以后的人。

免除期间：预产月的前1个月起4个月期间

(怀孕多胞胎时预产期的前3个月起6个月期间)

申请：可以在预产期的6个月前直接到保险年金课办理申请。请携带母子健康手册、年金手册或基础年金号码通知书、可以确认本人的文件(在留卡等)。

→ 保险年金课

Tel. 048-775-5137 / Fax 048-775-9827

大宮年金事務所

Tel. 048-652-3399



新型しんがたコロナウイルスかんせんしょうたいおう感染症かんせんしょうたいおう対応
休業きゅうぎょうしえんきん支援金きゅうふきん・給付金

「休業きゅうぎょうしえんきん支援金きゅうふきん・給付金」は、前年度末ぜんねんどまつ（2023年3月31日）
をもって終了しゅうりょうしました。申請期限しんせいきげんを過ぎると受付で
きませんので、ご注意ください。

休業きゅうぎょうした期間きかん

2023年2月～3月

申請期限しんせいきげん（郵送ゆうそうの場合は必着ばあひ ひつちやく）

2023年5月31日（水）



あげお花はなしょうぶ祭りまつり

上尾丸山公園あげおまるやまこうえんの菖蒲田しょうぶだ（2,800平方へいほう米）には、およそ
50種1万株のハナショウブが咲き誇り、「あげお花はなしょうぶ祭り」が6月1日（木）から11日（日）まで開催され
ます。期間中の土・日曜日午前10時から市観光協会
推奨土産品などの販売があります（売り切れ次第
終了）。

→上尾市観光協会

Tel. 048-775-5917 / Fax 048-775-5024

5月のハローコーナー

月曜日の相談

とき：5月1日、8日、15日、29日

ところ：市役所 第3別館1階

（市役所の向かいの建物）

* 第4月曜日（5月22日）には、ハロー
コーナーはありません。

土曜日の相談

とき：5月27日

ところ：市役所5階

501会議室



新型コロナウイルス感染症対応かんせんしょうたいおう停职者
支援金・補助金

已于2023年3月31日结束受理停职者支援金・補助
金。如果超过申请期限无法受理申请，请注意。

停职期间 2023年2月～3月

申请期限（邮寄的话必需下记日期前寄到）

2023年5月31日（星期三）



上尾菖蒲节

在上尾丸山公园有菖蒲田（2800平方米），植有大约
50种类1万株的菖蒲花届时盛开。将于6月1日（星
期四）～11日（星期日）举办「上尾菖蒲节」。期间内
星期六・星期日从上午10点贩卖市观光协会推荐的各种
产品（售完就结束）。

→上尾市観光協会

Tel. 048-775-5917 / Fax 048-775-5024

5月的外语咨询服务

星期一的咨询

日期：5月1日、8日、15日、29日

地点：市役所第3别馆1楼

（市役所的对面）

* 第4周的星期一（5月22日）没有外语咨询服务。

星期六的咨询

日期：5月27日

地点：市役所5楼 501会议室



「你好窗口」是专为外籍市民开设的免费外语咨询服务。

开设时间：上午9点～12点西班牙语・英语 下午1点～4点西班牙语・汉语・葡萄牙语

※通过电子邮件接受越南语咨询。 <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

电话号码：048-775-5111（总机）*请向交换台说「ハローコーナーお願いします」

「你好消息」您可以随时在上尾市网站查询・阅览。（<http://www.city.ageo.lg.jp/>）对于居住在市内的市民、除了
上网阅览以外、我们向您还可以免费邮寄给「你好消息」。

→上尾市民协动推进课 tel.048-775-4597/fax 048-775-0007/email s53000@city.ageo.lg.jp